

## **РЕЦЕНЗИЯ**

на статью

«Особенности оценивания знаний слушателей программы «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации» в очно-дистанционной форме»

### **§ 1.Шифр специальности:**

Статья выполнена по шифру специальности 13.00.08 – Теория и методика профессионального образования (иностранный язык).

### **§ 2.Класс статьи:** Обмен опытом.

**§ 3.Научная новизна:** Элементом новизны можно считать то, что автор, разрабатывая идею дополнительного образования в новом электронном формате, реализовал свою методику подготовки переводчиков. Для обозначения новизны результатов эмпирического исследования, о котором идет речь в статье, необходимы статистические данные эксперимента, которые свидетельствуют об эффективности предлагаемой методики подготовки переводчиков.

**§ 4.Оценка достоверности представленных результатов:** Для подтверждения достоверности результатов исследования необходимо представить результаты либо теоретического изучения исследуемой проблемы либо экспериментального исследования. В данном случае заявленная цель исследования - рассмотрение принципов и способов оценки знаний – не достигнута и не согласуется с представленным описанием отдельных аспектов выполненной автором экспериментальной работы (этапы и формы контроля, критерии теста, типы заданий и т.д.). Рекомендуется четко охарактеризовать группу респондентов и условия эксперимента, наглядно представить на основе метода математической статистики результаты экспериментальной работы.

**§ 5.Практическая значимость:** Представленное изложение традиционной подготовки переводчиков в рамках программы дополнительного образования может послужить материалом для изучения отечественной практики реализации дополнительных образовательных услуг обучающимися по направлению педагогического образования.

Автору следует четко обозначить проблему исследования, гипотезу, уточнить терминологию, определить критерии и показатели исследуемого явления, сформулировать в заключении соответствующие цели структурированные выводы и конкретные рекомендации.

### **§ 6.Формальная характеристика статьи**

Статья соответствует тематике журнала, содержит актуальную информацию.

Предлагается привести название статьи в соответствии с ее целью и содержанием.

Рекомендуется соблюдать чистоту терминологии. Статья выиграла бы, если бы содержала категории единой концепции, а не разных понятийных полей («слушатель», «учащийся», «обучаемый», «студент»; «особенности», «принципы», «способы»; «оценка» и «оценивание»; «обучение иностранному языку» и «развитие навыков перевода» и др.), а также информацию о требованиях к подготовке переводчиков в терминах актуальных нормативных документов (см. «компетентностный подход - компетенция» и др.).

Резюме на русском языке отражает содержание статьи, вместе с тем содержит опечатки и противоречивые утверждения. Согласно заявленной цели рекомендуется последовательно и логично изложить классификацию принципов и способов оценивания, а также наглядно представить результаты апробации предлагаемой методики.

Англоязычное название и англоязычная версия статьи требуют корректировки перевода на английский язык. Перевод терминов в англоязычной версии статьи не соответствует терминологии избранной предметной области, принятой в англоязычном научном сообществе.

Последовательность изложения и аргументированное обоснование собственных позиций позволили бы автору качественно раскрыть избранную тему.

Использован недостаточно объемный список литературы. Широта охвата научных источников и глубина анализа и синтеза знаний по проблеме исследования сделали бы фрагмент авторского изыскания более выигрышным.

Ссылки на литературные источники по тексту присутствуют.

#### **ОБЩЕЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ:**

Может быть опубликована после доработки.

Работа исправлена в соответствии с рекомендациями рецензента